

Lodzer Tageblatt

Abonnements:

in Lodz: Nr. 2.— vierteljährlich inklusive Poststellung,
pr. Post:
Inland Nr. 2.40, Ausland Nr. 3.50 vierteljährlich incl. Porto,
Preis pro Exemplar 5 Kopfen.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

Redaktion und Expedition:
Dzielna (Bahn-) Straße Nr. 13.
Telephon Nr. 362.

Insertionsgebühren:

Für die fünfgepaltene Petitzelle oder deren Raum, im Inseratenheft 6 Kop.
Auf der ersten Seite 10 Kop. Reklamen 15 Kop. pro Zellen.
Sämtliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns
Aufträge entgegen.

Die Expedition ist täglich von 8 Uhr früh bis 7 Uhr Abends, an Sonn- und Feiertagen von 8 bis 10 Uhr früh geöffnet.

Hochelegant!

Manufacture de Coffres-Forts Incombustibles

Hochelegant!

G. & H. Bauche, Reims, Marne

24 Medailles d'Or et 7 Diplômes d'Honneur
empfiehlt

Feuersichere Bücher- und Geldschränke

und prachtvolle Schmuck- und Geldschränke in Möbelform für Privat-Wohnungen

Hochelegante Ausführung! Billige Preise! Unbegrenzte Sicherheit!

Stets auf Lager in Lodz und Warschau

bei dem General-Vertreter M. Zbijewski, Lodz, Dzielna 28; Warschau, Chmielna 10.

In Referenzen: Ausländische, wie auch Inländische und zwar:
Azow-Don Bank in Minsk; St. Petersburger Handelsbank in St. Petersburg; Credit Lyonnais in Moscou; Briggs Posselt & Cie. Markt bei Warschau, Für Bankhäuser spezielle Offerten zu Dienst
la. Referenzen la.

la. Referenzen la.

3 Rs 50 Kop.
Compette Brenne mit Hütchen u. Glas

Gas-Glühlicht

85 Kop.
Frisig-Hütchen.

das schönste, beste und ökonomischste Licht.

Er spart n i p 50%

richtet ein
die Filiale der Warschauer Lampen- und Bronzewaren-
Fabrik von

J. SERKOWSKI,

Lodz, Neuer Ring Nr. 2. (neben dem Rathaus).

Wichtia für Damen!

Als Meister Lehrer der Zuschneide-Kunst und nach Beendigung des Kursus in den Hauptstädten von Europa
von Fachmännern als Spezialist in der Zuschneide-Kunst erklärt, habe ich hierzu an der Petrikauerstr. Nr. 18 eingerichtet.

Büschneider-Schule und Damen-Mantel-Magazin. Garderoben werden nach der neuesten Mode, sowie alte Kleiderarbeiten correct und zu billigen Preisen angefertigt.

Die Erteilung des Unterrichts im Zuschneiden von Damen-Garderoben ertheilt Unterzeichner nach dem Centimetermaß, ohne jegliche andere Messungen in sehr praktischer und hier bisher unbekannter Art. Personen, welche den Kursus zu beendigen wünschen, können gleich von jedem gewünschten Material auf jede Figur zuschneiden, ohne jedwede Verbesserung. Schülerinnen und Personen, welche sich über den Tag beschäftigen, kann der Unterricht im Zuschnieden in den Abendstunden ertheilt werden. Der Preis für den ganzen Kursus der Büschneiderkunst ist sehr mäßig auch kann derselbe in Ratenabzahlungen erfolgen.

Neuheit!

Der Unterricht des Büschneidens der Damen-Garderoben wird auch mittels der Bristol-Form ertheilt, welche sehr leicht und praktisch ist. Nach kurzer Zeit erlernt man das Büschneiden von Kleid, Jaquett, Notu den, Pellerinen, Prinzessinen, Blousen, Krägen jeder Art, etc. etc.

Zur Erteilung des Büschneidens mittels der Bristol-Form zahlt man nur den dritten Theil d. vollständigen Kursus. Und Personen, welche den ganzen Kursus erlernen, erhalten die Bristol-Form unentgeltlich.

Kasimir Lewanski

Hotel „Continental“-Pintscher

Moskau, Theaterplatz,
Haus Schurawlew.



Frühstück
von 11 bis 2 Uhr.
2 Gänge und Kaffee 75 Kop.

Mittagessen
von 2 bis 8 Uhr. Abends
zu 1 und 2 Uhr.

Abendbrot
à la carte.

Separate Cabinets.

Hotel ersten Ranges gegenüber dem großen und
neuen Regierungs-Theater. Elektrische Beleuchtung,
Aufzug nach allen Etagen, Telefon, Männerbader,
Lesehalle mit russischen und ausländischen Zeitschriften,
Vorzügliche Küche. Mäßige Preise.

Zimmer von 1 Nbl. 50 bis 15 Nbl. pro Tag.

Das Restaurant ist bis 3 Uhr Nachts
geöffnet.

Grand Magasin des Meubles
P. Globus
Varsovie.

der Original Wiener Damen-Kapelle
Leiter: Kapellmeister Cernoch.
Anf. 7 Uhr. Ende 12 Uhr.

Paradies.
Täglich Concert
der Original Wiener Damen-Kapelle
Leiter: Kapellmeister Cernoch.
Anf. 7 Uhr. Ende 12 Uhr.

Grand Magasin des Meubles
P. Globus
Bielanska Nr. 8.

Dr. med. Goldfarb.
Sozialrat für Haut-, Geschlechts- und
venerische Krankheiten, in von seiner
wissenschaftlichen Reihe aus dem Auslande zurück-
geleht.

Sprechstunden: 9—11, 5—8. Tegel-
niana-Straße 31.

Die Kanzlei
des vereideten Rechtsanwaltes
Henryk Elzenberg
Bojudowiastraße Nr. 28, Danz Reicher
übernimmt ohne Vorauszahlung
das Incasso allerlei Guthaben
besorgt auch das Eintragen von Beträgen auf Grund gerichtlicher Executionsbriefe (Wyrok) in allen Plätzen Auslands.

JOSEPH HERZENBERG,

23. Petrikauer-Strasse 23.

Vorzügliche Gelegenheit
zu vortheilhaftem Einkauf!
GROSSER RABATT von den in meinem Geschäfte
bekanntlich absolut festen Preisen!

Aussortirte Waren (fehlerfrei) werden unter Selbstkostenpreis
geräumt.

Ich bringe von heute — Sonntag, den 23. Nachmittags beginnend und eine Woche dauernd — große Sortimente
KLEIDERSTOFFE IN WOLLE UND SEIDE
in sämtlichen Farben und prachtvollen Dessins, Stoffe für Jaquets und Mäntel, Kammgarnflanelle, Damentuche, Cheviots,
Kleider- und Mäntelpüsche,

Teppiche, Läufer, Gardinen, Stores, Bett- und Tischdecken, Portieren &c.

zum AUSNAHMS-VERKAUFE.

JOSEPH HERZENBERG, 23. Petrikauerstraße 23.



Allen teilnehmenden Verwandten, Freunden und Bekannten die
traurige Mittheilung, daß unser innigstgeliebter Sohn

BRUNO ROTHE

im Alter von 2 Jahren 7 Monaten gestern Mittag 12 Uhr nach kur-
zem aber sehr schwerem Leiden sanft entschlafen ist.

Die Beerdigung des theuren Kindes findet Montag Nachmittag
3 Uhr vom Trauerhause, Rawrotstraße Nr. 51, Haus Anton Müller,
aus, statt.

Die tiefbetrübten Eltern
Julius Rothe u. Frau.

Gesucht zum baldigen Antritt ein

junger Commis

mit guten Schulkenntnissen, des Deutschen und Russischen in Wort und
Schrift mächtig.

Bewerbungen mit Angabe der bisherigen Thätigkeit und Zeugniß-
abschrift erbeten an die Exp. d. Bl. unter **L. L. 100.**

Magazinieur
gesucht.

Offerten unter „Magazinier“ an die Expedition dieses
Blattes erbeten.



Geld- Schränke (gepanzert)

Casseten, Copier-

pressen
in verschiedenen Größen

empfiehlt die Geschenksfabrik
von

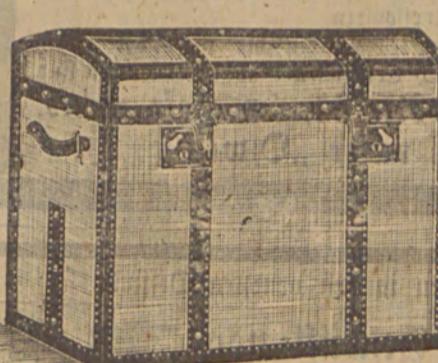
KARL ZINKE

Wojciechowska Nr. 14.

Thalia-Theater.

Sieben Männer und sieben Frauen
werden zur Mitwirkung in der Oper
„Die verlauste Braut“ gewünscht,
und sofortige Anmeldungen im Theater-
Bureau (Concerta's) erbeten.

Direktor Albert Rosenthal.



CH. R. WEINBERGER
Lodz, Ziegelstraße Nr. 26.

Große Auswahl von Koffern, Brillen,
Päckchen, gewöhnlichen Necessärs
und Necessaires.

Spezielle Muster-Koffer
für Reisende.

Bedellungen und Reparaturen werden
prompt und zu den billigsten Preisen
ausgeführt. Aufträge können auch brieflich
gemacht werden.

Warschau Mazowiecka Nr. 8
F. PIERZCHALSKI.

— Die —
neueröffnete Glas-Niederlage u. Porcellan-Malerei

empfiehlt eine große Auswahl von Tisch-Service aus Porcellan mit Handmalerei,
bestehend aus 117 Stück von 50 R. an Fayans-Service von 30 R. an.
Wachstuch-Garnituren von 3 R. 80 Kop. an. Blumentöpfe das Paar von 2 R. or.

Tisch-Glas, böhmische und ungarische Majolika; Sächsische und
Französische Galanterie-Gegenstände zu ausnahmsweise billigen Preisen.

Porcellanteller von 1 R. 80 Kop. das Duzend. Große Fayans-Teller
von 60 Kop. an. Gläser von 50 Kop. pro Duzend an.

Warschau Mazowiecka Nr. 8
Warschau Mazowiecka Nr. 8.

Warschau Mazowiecka Nr. 8.

15

Hausverkauft

zu fast halben Preisen werden:

Montag, den 24., Dienstag, den 25. und Mittwoch, den 26. Februar:

Wollkleiderstoffe, coulourt, schwarz, weiß und crème.

Jaquet- und Mäntelstoffe, Mouseline de Lain, Satin, Battiste etc.

Donnerstag, den 27., Freitag, den 28. Februar und Sonntag, den 1. März:

Seidenstoffe, Sammète, Peluche, Velvets.

Gardinen, Stores, Teppiche, Läufer.

FESTE PREISE!

HERZENBERG & RAPPEPORT.

15

Cognac National

übertrifft jede Concurrenz und ist in allen grösseren Handlungen zum Preise von 1 Rhl. 50 Kop. pro Flasche zu bekommen

Man verlige überall Cognac der Firma National, Warschau, Ogila No. 7.

Bekanntmachung.

Hiermit die ergebene Anzeige, daß ich an der Skwerowa-Straße, Ecke der Składowa-Straße Nr. 20 am Bahnhofe

ein Restaurant,

verbunden mit separaten Kabinets und Billardstube
eröffnet habe. Für gute Speisen und Getränke wird bestens gesorgt.
Ausdruck des beliebten Bedöner Bieres vom Fab.

Das Lokal ist bis 1 Uhr Nachts geöffnet.

Um geneigten Besuch bitten erbetinst
A. Podgórski,
aus Bedón.



Die Jalouisen-Fabrik von A. Stiebert,

Zielnast. Nr. 24,
empfiehlt sich zur Anfertigung der beliebten
Holzstab-Sonnen-Jalousien,
von innen sowie von außen der Fensteröffnungen, vom besten
Material und soliden Preisen.

Die Desinfection-Gesellschaft „OTWOCK“

macht hiermit bekannt, daß sie die alleinige Leitung ihres Lodzer Unternehmens

Herrn Max Laski

übertragen hat.

Wir empfehlen:

- 1) Die Desinfection und Abfuhr der Säuglinge vor mittels unseres potentiellen Toximuls (Patent 5987).
- 2) Zimmerlosette unserer Desinfektion (Selbstlöse).
- 3) Expediempuwer und zu allerlei Ponten verwendbares Toximul, als ein gegen Keuseligkeit rozigliches Isolirmittel.
- 4) Die mit Selbstlöse neu eingeführten (Patent 5987) übertragbaren Aborten, wie welche bereits in mehreren bisherigen Fabriken zur größten Zufriedenheit vertheilt funktionieren.

Wir schenkt zulgt unseren Kunden die promptste Bedienung zu, für deren Überwachung speziell Controlleure angestellt worden sind.

Comptoir: Widzewskastr. Nr. 64, im Hause rechts.

Telephon-Anschluß unter „OTWOCK“.

Folgen stets neue Sendungen in den neuesten Dossiers.

Das Tapeten-Geschäft von

Adolf Butschkat

befindet sich Ecke Długa- und Andrzejstraße Nr. 87,
im eigenen Hause.

Musterbücher werden auf Wunsch ins Haus gesandt.

Großartigste Auswahl.
Systeme Jowin

Cautionsfähige Colporteurs

finden dauernde und lohnende Beschäftigung in

L. Zoner's Buchhandlung.

Fähleute haben den Vorzug.

Fabrique des Gants

coupé mecanique

W. MALINOWSKI

58 Nowy Świat 53 t. 0-38

A V A R S O V I E

Eine

Kautschuktechniker

tüchtig und gewandt im Detailliren und
Entwerfen von Fagaden, findet sofort
sich geltige und dauernde Stellung.

Nur junge, tüchtige Kräfte können be-
rücksichtigt werden.

Gustav Landau, Architect,
Ogilea-Straße Nr. 4.

Potrzebna

zaraz NAUCZYCIELKA na stałe
z językiem francuzkiem i muzyką
do trójga dzieci.

Wiadomość: ulica Zielona nr. 15,
mieszkanie 5, od g. 2-ej do 4-ej po
południu.

Eine erfahrene Lehrerin
aus Odessi bereitet vor für sämtliche
Klassen des Gymnasiums sowie für die
Lehrtier ver. Examens. Spezieller Unter-
richt in der Geschichte und Literatur.

Adresse: Okolkastr. Nr. 45, Woh-
nung Nr. 12, Nr. G. K.

MYDŁO TATRZAŃSKIE

W najwyższym garnku 25 k. i 45 kop.
W 4-oh pięknych zapasach
specjalnie dla
WARSZAWSKIEGO LABORATORYUM CHEMICZNEGO
ceną kop. 15

Najpiękniej zapakowane
dobre
dostępne w wszystkich pierwotorzowych magazynach per-
fumery i sk. nat. apt.

Privat-Heilanstalt.

(Ede Siegel und Wachobniaszka).

- Sprech-
zimmer:
9-10 Dr. Brzozowski, Zahnarzt, Plom-
bieren und künstliche Zähne.
11-12 Dr. Gensch, innere, bei. Magen u.
Darmkrankheiten.
11-12 Dr. Kuado, innere, spec. Nerven-
krankheiten (elektrische Behandlung) und
Frauenkrankh.
12 1/2-1 1/2 Dr. Littauer, Hautz, Geschlechts u.
Garnorganit. (außer Dienstag).
1-2 Dr. Gadsobel, innere, spec. Lung-
und Herzkrankheiten (außer Montag).
1-2 Dr. Koniński, Augen-Krankheiten'
(Sonntag, Dienstag, Freitag).
1-2 Dr. Przedborzski, Ohren-, Nasen-,
Hals- und Keistopfkrankheiten (außer
Sonntag, Dienstag und Freitag).
2-3 Dr. K. Jasinski, Frauenkrankheiten
(Sonntag, Mittwoch und Freitag).
2-3 Dr. Litwinik, Augen- und Chirur-
gische Krankheiten (Montag, Mittwoch,
Donnerstag, Sonnabend).
2-3 Dr. Finkus, innere und Kinderkr.
4-5 Dr. Kruse, chirurgische Krankheit.
(Montag, Mittwoch und Sonnabend).
Honora für eine Consultation 30 Kop.
Pension für Krankre und Gebarende.

Ein junger, großer, grau und weiß
gespaltener Hund.

Hund,

auf den Namen „Bilant“ hört, ist
abbarben gekommen und wird der Hunde
der tödtlich erlaubt, wenn er bei einer Belohn-
nung bei E. Bujanow, Długa-Straße
Nr. 57 abgegeben.

Gehrling,

mit guten Schulekenntnissen, für Fach-
und Handels-Comptoir geeucht.
Bei erfahren in der Expedition dieses
Blattes.

Podzer Tageblatt

Belletristischer Theil.

Um Geld und Gut.

Roman von O. Elster.

(18. Fortsetzung.)

Immer klarer sah dieser, daß des Grafen Geist gelitten hatte, daß er das Leben, die Verhältnisse nicht mehr richtig zu beurtheilen wußte. Die Jagd, der Rennsport war noch immer seine liebste Unterhaltung.

„Ich habe meinem Neffen oft gerathen,“ sagte er im Laufe des Gesprächs, „sich einen Rennstall anzuschaffen. Ich könnte ihm mit meinen Erfahrungen zur Seite stehen. Ich habe schon ein Terrain hier in der Nähe ausgesucht, das sich sehr gut zu einem Rennplatz eignete. Man könnte hier in jedem Sommer einige Rennen abhalten; das würde das Ansehen des Bades nur heben.“

„Du weißt, lieber Onkel,“ entgegnete der Freiherr lächelnd, „daß ich zu einem Sportsman nicht taugt. Aber Deine Idee, in Lontow einige Rennen abzuhalten, gefällt mir. Ich habe an den Vorsitzenden des Offizierrennvereins unseres Armee корпус geschrieben, ob er nicht dahin wirken könnte, daß in diesem Sommer ein Rennen hier veranstaltet würde. Den Rennplatz habe ich unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Heute erhalte ich die Nachricht, daß man sehr gern auf meinen Vorschlag eingehen werde. In nächster Zeit wird ein Offizier hierher kommen, welcher die Verhältnisse einer Prüfung unterziehen soll.“

„Bravo, bravo, Fred!“ rief der Graf. „Das ist doch einmal eine vernünftige Idee. Schicke den Offizier nur zu mir, ich werde ihm schon die Verhältnisse richtig auseinandersezgen.“

Der alte Herr war Feuer und Flamme. In seinen erloschenen Augen leuchtete es auf; man sah es ihm an, daß sein Lieblingswunsch erfüllt war.

Irmgard reichte ihrem Vetter die Hand. „Ich danke Dir, Fred,“ sagte sie mit leiser Stimme. „Du hast Papa eine große Freude gemacht.“

Fred neigte sich schweigend über die Hand Irmgards. Traugott glaubte ein warmes Ausleuchten in Irmgards Auge zu bemerken, das mit freundlich-gütigem Ausdruck auf ihrem Vetter ruhte. Ein schmerzlich-wehmüthiges Gefühl preßte sein Herz zusammen. Er ahnte, daß zwischen Irmgard und Fred v. Waltersdorff innigere Beziehungen bestanden als die der Verwandtschaft. Konnte es denn auch anders sein? Mußte ein Mann wie Fred v. Waltersdorff nicht den Werth Irmgards erkannt haben? Und konnte sich ein weibliches Herz dem stillen Zauber entziehen, der von Freds edler Persönlichkeit ausging?

Der Graf entwickelte seine Pläne. Er lebte wieder auf in seinen alten Sporterinnerungen und suchte Christel in die Geheimnisse des grünen Rasens einzuhüften.

„Wenn das Rennen hier stattfindet,“ fuhr er eifrig fort, „dann muß ein Comitee gewählt werden. Ich stelle mich Dir gern zur Verfügung, Fred, soweit meine schwachen Kräfte reichen. In den Sattel kann ich leider nicht mehr steigen, aber an der Wage und dem Richterposten thue ich noch meinen Dienst. Ich werde an Vetter Harald schreiben — erinnern Sie sich seiner noch, Herr Lieutenant? Harald v. Waltersdorff; er stand damals bei den 10. Husaren, ein schneidiger Steeplechase Reiter, der auf meinen Pferden manch schönen Preis davongetragen. Wo steht Vetter Harald jetzt, Irmgard?“

„Er ist Premierleutnant geworden, Papa. Er steht noch bei demselben Husarenregiment.“

„Ich glaubte, er müßte schon Rittmeister sein.“

„Er hoffte in diesem Jahr Rittmeister zu werden.“

„Ja, ja, das Avancement! Es geht langsam. Wie kam es, Herr Lieutenant, daß Sie den Abschied nahmen?“

„Sieger Papa . . .“

„Ah, ja, Du hast Recht, mein Kind. Verzeihen Sie, lieber Erdmann.“

„Bitte, Herr Graf. Ihre Frage ist ganz berechtigt. Familienverhältnisse zwangen mich, den Dienst zu quittieren.“

„Ah, die leidigen Familienverhältnisse! Wissen Sie, lieber Herr Lieutenant, daß die Bande der Familie heut zu Tage nur noch sehr locker zusammen halten? O diese Familien! Diese Familien! Wenn es sich um das erbärmliche Geld und Gut handelt, dann zerreißen selbst die festesten Bande.“

Der unglückliche Mann gerieth in immer größere Erregung. Beruhigend und zärtlich legte Irmgard den Arm um den Vater und suchte ihn durch leise Worte zu besänftigen.

Lächelnd blickte der Erzürnte auf. „Du hast Recht, mein Kind, wie immer,“ murmelte er. „Du bist mein braves, liebes Kind und wirst Deinen alten kranken Vater nicht verlassen. — Ja, ja, die Familien, die Familien!“

Herr v. Waltersdorff suchte das Gespräch auf einen anderen Gegenstand zu lenken. Der Graf ging auch mit kindlich erscheinender Harmlosigkeit darauf ein, und bald schien der peinliche Zwischenfall vergessen.

Ein einfaches Mahl vereinigte dann die kleine Gesellschaft. Traugott mußte von seinen Reisen erzählen. Mit Interesse lauschte Irmgard seinen Worten und meinte lächelnd.

„Sie sollten Ihre Erinnerungen niederschreiben, Herr Lieutenant. Sie haben so Vieles erlebt und gesehen, daß man Sie bedenken könnte. Unser Leben hier in der engen Heimat kommt mir fast kleinlich gegenüber Ihrem thätigen und bewegten Dasein vor.“

„Ich werde Ihrem Rath in der Muße des nächsten Winters folgen,“ entgegnete Traugott lächelnd. „Wenn mir mein Leben in der weiten Welt da draußen Nutzen gebracht hat, so ist es der, daß ich den Werth der redlichen Arbeit kennen und schätzen gelernt habe. Der übrige Gewinn ist klein gegen diese Errungenchaft. Was aber Ihr hiesiges Leben und Streben anbelangt, gnädiges Fräulein, so ist der Gewinn, den Sie und die Ihrigen davongetragen haben, tiefer und nachhaltiger, als der meinige. Sie haben die Herzen, die Liebe der Menschen gewonnen; ich nur äußerer Gewinn.“

„Ist die Achtung der Mütter, welche Sie errungen haben, nicht ebenso viel werth wie die Liebe? Die Achtung ist etwas Bleibendes; die Liebe verfliegt; sie ist ein unsfahbares, ein nicht zu erwerbendes Gut.“

„Um so größer ihr Werth,“ warf der Freiherr ernst ein. „Die Liebe ist ein Geschenk, ein freiwilliges Geschenk des Herzens; Achtung ist nur der schwache Abglanz der Liebe, der Herbst unseres Lebens, während die Liebe dem schönen, herrlichen, sonnigen Frühling gleicht. Wer einmal solchen Frühling erlebt, vergißt ihn nie wieder, der Herbst unseres Lebens bietet uns nur wenige Erinnerungen und stilles Entzagen.“

Auf dem edlen Antlitz des Freiherr machte sich wieder jener elegische Zug bemerkbar, den Traugott schon oft beobachtet hatte. Eine kleine Pause trat in dem Gespräch ein; träumenden Auges blickte der Freiherr in die Flamme der Lampe; schweigend sah Irmgard mit ernstem Antlitz vor sich nieder; mit heimlich beobachtendem Blick prüfte Christel den Ausdruck auf dem Antlitz der beiden und ein leicht schelmisches Lächeln schwieg um ihre Lippen. Nur der Graf schien den tiefen Sinn der Worte Freds nicht erfaßt zu haben; er spielte mit seinem Glase und beschäftigte sich scheinbar mit dem Gedanken an das bevorstehende Rennen.

Nach kurzer Zeit verschwand der Freiherr die trübe Stimmung,

die ihn überkommen hatte. Er entwickelte seine Pläne in Hinsicht auf die Wohltätigkeitsanstalten, welche er einzurichten gedachte; er hörte geduldig lächelnd die sportlichen Auseinandersetzungen des Grafen an und widmete sich seinen Pflichten als Wirth in der liebenswürdigsten Weise. In ungetrübter Heiterkeit floss der Abend dahin, und als man sich trennte, gab man sich das Versprechen, recht oft zusammenzukommen und treu zusammenzuhalten.

Schweigend schritten Traugott und Christel am Strand dem Curchause zu. Es war eine herrliche Frühlingsnacht. Der Mond stand im Zenith des wolkenlosen Himmels, umringt von den Millionen blinkender Sterne. Der Wind rauschte in den Bäumen des Waldes, und mit leisem Gemurmel schlügen die Wellen des Meeres an das Gestade, während von dem fernen Riff da draußen ein dumpfer Brausen herüber erscholl, mit dem sich die Wellen an dem Fuß des Leuchtturmes brachen. Einem silbern flimmernden Schein warf das Licht des Leuchtturms und der Mond auf die dunklen Wogen gleich einem zitternden, schwankenden, leuchtenden Wege, der sich in unendliche Ferne verlor.

Christel sah ihrem Bruder forschend von der Seite an. Errth sie, was in seinem Herzen vorging? Sie seufzte leise auf und flüsterte, ihre Hand weich und zärtlich auf den Arm des Bruders legend: „Ich bleibe bei Dir, mein Bruder; las uns treu zu einander stehen, was das Leben uns auch bringt.“

Dieser sank Traugots Haupt herab; er vermochte nicht zu sprechen, seine Worte waren in einem wehen Schluchzen untergegangen. Veräumt hatte er Glück und Liebe, das fühlte er nur zu deutlich in schmerzender Seele. Hinavsgestürmt war er in die Welt, sich Ruhe zu erkämpfen. Er glaubte den Sieg in diesem Kampfe davongetragen zu haben, und nun da, er heimgekehrt war, begann der Kampf aufs Neue und ferner denn je war der Sieg entrückt.

Und um sein Glück, um seine Liebe durfte er nicht kämpfen, wollte er eines Anderen Glück, eines Anderen Liebe nicht zerstören. Und dieser Andere war ja weit besser als er. Dieser Andere verdiente die Liebe des edlen Wesens weit mehr als er. An der Seite des Anderen würde sie, der sein Herz noch immer gehörte, glücklicher, zufriedener leben, dort war der sichere Hafen, der Frieden, das Glück während sein Leben dem stürmischen Meere gleich, das nur Kampf, Noth und Gefahr kennt.

Zwei Menschen wie für einander geschaffen, so standen Fred und Armgard vor ihm, und wehe seiner Hand, wenn sie störend eingreisen wollte in das Glück, in den Frieden der beidem edlen Herzen.

Ihm blieb die Arbeit, die Achtung der Menschen, der Herbst des Lebens — Ihnen das Glück des herrlichen, sonnigen, blühenduftenden Frühlings.

Christel war mit dem Umpflanzen von Blumen auf der Veranda des Curchauses beschäftigt. Ein Gärtnerbursche half ihr dabei und stellte die Blumentöpfe auf die Brüstung der Veranda. Der frische Frühlingswind, die stärkende, etwas herbe Seeluft, die freundlich und warm vom blauen Himmel widerstrahlende Sonne hatten Christels etwas blaß gewordenem Gesichtchen bald wieder eine rosige Frische verliehen; die Bewegungen der zierlichen Gestalt waren so flink und geschmeidig, wie die einer Eidechse und die blauen Augen leuchteten in jugendlichem Frohsinn und in Schelmerei. Sie fühlte sich von Herzen glücklich in ihrer neuen Thätigkeit und trällerte ein kleines Volkslied leise vor sich hin.

Bei ihrer eifigen Arbeit — man mußte sich beeilen, das Curchaus in Stand zu setzen, denn die ersten Gäste würden in den nächsten Tagen erwarten — hatte sie die Annäherung eines elegant gekleideten Herrn nicht bemerkt, der jetzt am Fuß der Verandatreppe stand und mit einem sehr befriedigten Lächeln auf dem etwas mageren, sonnengebräunten Gesicht das junge Mädchen beobachtete. Die straffe Haltung der Gestalt, die gebräunten Wangen, der lange blonde Schnurrbart und das Monocle in dem rechten Auge ließen in dem Fremden un schwer den Offizier in Civil erkennen.

„Fräulein, da unten steht ein Herr und guckt uns schon seit zehn Minuten zu,“ flüsterte der Gärtnerbursche Christel zu.

Diese wandte sich rasch um und über ihre Wangen stuhete eine jähre Blutwelle, als sie dem lächelnden Blick des fremden Herrn begegnete, der, das Monocle fallen lassend, mit höflichem Gruß auf sie zutrat.

„Verzeihung, mein Fräulein,“ sagte er mit leicht schnarrender Stimme, „wenn ich Sie in Ihrer allerliebsten Beschäftigung, die so recht für Ihre kleinen Hände und zu Ihrem freundlichen Gesicht paßt, störe. Ich suche den Herrn Badedirector.“

„Mein Bruder befindet sich in seinem Arbeitszimmer,“ entgegnete Christel, erröthend und verwirrt die Augen niederschlagend.

„Wie?“ rief der Fremde überrascht aus. „Sie sind die Schwester Traugott Erdmanns? Wohl gar die kleine Christel, die ich vor zehn oder zwölf Jahren gekannt habe?“

„Mein Name ist allerdings Christel Erdmann.“

„Und Sie erkennen mich nicht wieder? Freilich, es ist lange her, und Sie trugen damals noch kurze Kleider und gingen noch in die Schule, und ich — ich bin ein alter Bursche geworden, über dessen Haupt die Jahre nicht spurlos hinweggegangen sind. Aber ich war doch Ihr lustiger Spielgefährte im Parke von Lembach, als ich als blutjunger Lieutenant bei Ihren Eltern zum Besuch weilte.“

„Mein Name ist Henning v. Kallbrink, damals Lieutenant, jetzt schon Rittmeister, mein gnädiges Fräulein.“

„Sie sind Henning v. Kallbrink? Ach, das wird meinen Bruder sehr freuen. Schnell, Jochen,“ wandte sie sich an den Gärtnerburschen, „rufe meinen Bruder.“

Jochen Böttow, der Gärtnerbursche, eilte davon, so rasch es ihm sein pommerisches Phlegma erlaubte.

In lieblicher Verschämtheit suchte Christel ihre Kleider von den Spuren ihrer Verhaftigung zu reinigen.

„Sie müssen entschuldigen, Herr Rittmeister, aber es gibt jetzt so viel zu thun, und wenn man nicht selbst mit zugreift, dann thun auch die Leute nichts.“

„Aber ich bitte Sie, gnädiges Fräulein, diese Gärtnerinnenkleidung steht Ihnen allerliebst. Ich sehe, Sie haben da noch einige Blumen stehen; darf ich Ihnen in Vertretung Jochens behülflich sein, sie an Ihre Plätze zu stellen?“

„Aber nicht doch, Herr Rittmeister.“

„Na, ich werde doch meiner kleinen Jugendfreundin helfen dürfen? Geben Sie her, die großen Kübel sind ja doch zu schwer für Sie. Wohin darf ich sie stellen?“

Dabei ergriff er einen großen, grün angestrichenen Kübel.

„Um des Himmels willen!“ rief Christel erschrocken aus, „der Kübel ist frisch gestrichen. Sie werden sich Ihre Handschuhe ruinieren. Sehen Sie, da haben Sie das Unglück!“

Henning v. Kallbrink setzte den Kübel rasch wieder hin und betrachtete mit tragikomischer Miene seine beschmutzten rothbraunen Glacéhandschuhe.

„An denen ist nichts mehr zu verderben,“ meinte er dann, zog die Handschuhe aus, balte sie zusammen und warf sie lachend in ein nahe Gebüsche. „Ich bin wirklich ein ungeschickter Gärtnerbursche. Um die Handschuhe thut es mir nicht leid, aber den schönen, frisch gestrichenen Kübel habe ich verdorben. Sehen Sie nur — an beiden Seiten desselben befindet sich ein Abdruck meiner Patzschhand. Sie müssen den Kübel von Neuem streichen lassen, gnädiges Fräulein.“

„Ich bedauere aufrichtig, Herr Rittmeister.“

„Ah bah! Was liegt an einem Paar Handschuhe. Bin nur froh, daß ich mir die Hände nicht grün bemalt habe. Doch kommt ja der Herr Badedirector!“

Traugott trat rasch aus dem Hause und blieb überrascht stehen.

„Seh' ich recht?“ rief er. „Kallbrink, alter Freund, Du hier?“

Mit komischer Würde näherte sich Kallbrink dem Freunde.

„Rittmeister Kallbrink vom Garde-Dragoner Regiment meldet sich ganz gehorsamst als Abgesandter des Reitervereins, um mit dem Herrn Badedirector den Platz für das demnächst in Lanton stattfindende Rennen auszusuchen,“ sagte er in scherhaft-dienstlichem Tone. Im nächsten Augenblick aber hatte er Traugott's Hände erfaßt und zog den Freunde in die Arme.

„Ja, ich bin's, alter Freund und Kamerad,“ fuhr er herzlich fort. „Da der Berg nicht zum Propheten kommt, muß der Prophet zum Berg reisen. Deine Briefe habe ich wohl empfangen, aber auf Deinen Besuch vergebens gewartet. Da meldete ich mich zu dieser Expedition nach Lanton, um mit Dir einmal wieder einige vergnügte Tage zu verleben. Mensch, weshalb hast Du so lange nichts hören und sehen lassen?“

„Man weiß nie, ob man alten Freunden nach so langer Trennung noch angenehm kommt. Auch hast Du meinen letzten Brief — es mögen wohl drei Monate her sein — nicht beantwortet.“

„Ja, zum Henker, dieses Briefschreiben ist nun einmal meine Sache nicht. Das solltest Du doch von früher her noch wissen. Aber ich will mich bessern, alter Freund.“

„Sei herzlich willkommen, mein lieber alter Henning. Ich sehe, Du bist der Alte geblieben.“

„Hm, das wäre ja grade kein Compliment für mich, mein Junge. Ich war ein verflucht windiger Geselle damals — mein Freund, ich bin ein etwas ernsthafterer und besserer Kerl geworden.“

„Dein Herz konnte nicht besser werden. — Aber darf ich Dich mit meiner Schwester bekannt machen?“

„Danke. Ich habe die Bekanntschaft mit Fräulein Christel schon erneuert,“ entgegnete Henning mit schelmischem Blick auf das erröthende Mädchen. „Meine schönen neuen Sporthandschuhe wissen davon zu erzählen.“

(Fortsetzung folgt.)